

devraient être équipés des feux nécessaires pour rendre le signal lumineux visible dans toutes les directions possibles.

3. En l'absence d'accord spécial entre les Parties au conflit, réservant l'usage des feux bleus scintillants à l'identification des véhicules et des navires et embarcations sanitaires, l'emploi de ces signaux pour d'autres véhicules ou navires n'est pas interdit.

be equipped with such lights as may be necessary to make the light signal visible in as many directions as possible.

3. In the absence of a special agreement between the Parties to the conflict reserving the use of flashing blue lights for the identification of medical vehicles and ships and craft, the use of such signals for other vehicles or ships is not prohibited.

udstyres med sådanne lys, som måte være nødvendige for, at lyssignalet kan ses i så mange retninger som muligt.

3. I mangel af en særlig aftale mellem de stridende Parter, hvorved de reserverer brugen af blåt blinklys til identifikation af sanitetskøretøjer, -skibe og -fartøjer, er brugen af sådanne signaler til andre køretøjer eller skibe ikke forbudt.

Article 7
Signal radio

1. Le signal radio consiste en un message radiotéléphonique ou radiotélégraphique, précédé d'un signal distinctif de priorité, qui doit être défini et approuvé par une Conférence administrative mondiale des radiocommunications de l'Union internationale des télécommunications. Ce signal est émis trois fois avant l'indicatif d'appel du transport sanitaire en cause. Le message est émis en anglais à intervalles appropriés, sur une ou plusieurs fréquences spécifiées comme il est prévu au paragraphe 3. Le signal de priorité est exclusivement réservé aux unités et moyens de transport sanitaires.

2. Le message radio, précédé du signal distinctif de priorité visé au paragraphe 1, contient les éléments suivants :

- a) indicatif d'appel du moyen de transport sanitaire ;
- b) position du moyen de transport sanitaire ;
- c) nombre et type des moyens de transport sanitaire ;
- d) itinéraire choisi ;

Article 7
Radio signal

1. The radio signal shall consist of a radiotelephonic or radiotelegraphic message preceded by a distinctive priority signal to be designated and approved by a World Administrative Radio Conference of the International Telecommunication Union. It shall be transmitted three times before the call sign of the medical transport involved. This message shall be transmitted in English at appropriate intervals on a frequency or frequencies specified pursuant to paragraph 3. The use of the priority signal shall be restricted exclusively to medical units and transports.

2. The radio message preceded by the distinctive priority signal mentioned in paragraph 1 shall convey the following data:

- (a) call sign of the medical transport;
- (b) position of the medical transport;
- (c) number and type of medical transports;
- (d) intended route;

Artikel 7
Radiosignalet

1. Radiosignalet skal bestå af en radiotelefonisk eller radiotelegrafisk melding der følger efter et forudgående tydeligt prioritetssignal, der skal udvælges og godkendes af en konference (World Administrative Radio Conference) under Den internationale Telekommunikationsunion (ITU). Prioritetssignalet skal udsendes tre gange før kaldesignalet for den pågældende sanitetstransport. Meldingen skal udsendes på engelsk med passende mellemrum på en eller flere frekvenser, der er fastsat i henhold til stykke 3. Prioritetssignalet skal begrænses til udelukkende brug for sanitetsenheder og-transporter.

2. Radiomeldingen med det forudgående tydelige prioritetssignal omtalt i stykke 1 skal meddele følgende data:

- a) sanitetstranporternes kaldesignal;
- b) sanitetstranporternes position;
- c) sanitetstranporternes antal og type;
- d) den planlagte rute;